

franco presciuttini - ingegnere

1, via Verga fraz.levata - I 46010 curtatone

tel. + 39 0376 291468

email prex@xcalcs.com – certif. postmaster@pec.xcalcs.com

c.f. prs fnc 48m11 e897o

Albo Ingg.MN n.514

Luogo e data Curtatone, 02/07/2014

oggetto: **XXVIII rassegna teatrale dialettale a Levata**

Asseverazione del tecnico abilitato certificante l'agibilità di cui all'art. 80 TULPS

Io sottoscritto Franco PRESCIUTTINI, con dati anagrafici come da intestazione, e con riferimento alla SCIA presentata da me medesimo, nella mia qualità di presidente del Comitato di Quartiere di Levata, relativa all'attività di spettacolo in oggetto

DICHIARO

che l'attività, dettagliatamente descritta nella relazione tecnica che segue, è conforme alle norme stabilite dall'art.80 TULPS, e pertanto alle norme antincendio ed igienico-sanitarie vigenti, come evidenziato nella relazione tecnica che segue, e pertanto

ASSEVERO

la conformità dell'attività alle leggi vigenti, con particolare riferimento alle norme di sicurezza ed igienico-sanitarie.

Sono consapevole di assumere la qualità di persona che esercita un servizio di pubblica necessità ai sensi degli artt.359 e 481 del C.P. e che tutte le dichiarazioni contenute nel presente documento, anche ove non esplicitamente indicato, sono rese e producono gli effetti previsti dall'art.19 L.241/1990, con le conseguenti responsabilità e pene stabilite per false attestazioni e dichiarazioni mendaci.

Firmato digitalmente da Franco Presciuttini, ingegnere n.514 Albo MN

RELAZIONE TECNICA SULL'AGIBILITA'

XXVIII RASSEGNA DEL TEATRO DIALETTALE A LEVATA

1 - OGGETTO E SCOPO

Questa relazione si applica alla manifestazione indicata nel titolo ed intende dimostrare la rispondenza dell'attività che si intende svolgere nei luoghi appresso descritti alle norme di sicurezza ed igienico-sanitarie vigenti.

2 – DESCRIZIONE DEI LOCALI E DEL TIPO DI SPETTACOLO

L'attività si svolge nello spazio all'aperto, costituito dal cortile posteriore con pavimentazione in terra battuta e ghiaia della scuola per l'infanzia di Levata.

La scuola si trova all'incrocio fra via Levata e via Montessori, in una zona residenziale, costituita prevalentemente da villette unifamiliari, e confina su due lati con le due vie sopra richiamate, su un terzo lato con via Canneti e sul rimanente con lotti privati a carattere residenziale.

La superficie utilizzata dall'attività è complessivamente pari a circa 500 mq.

L'area utilizzata è all'interno della recinzione della scuola dell'infanzia, la quale ha una superficie complessiva di oltre 6000 mq, ed è dotata di un accesso pedonale, che viene utilizzato quale uscita di sicurezza, e di un passo carraio di larghezza 4m, che resta permanentemente aperto durante le rappresentazioni, e si aprono ambedue su via Montessori.

L'attività consiste nello svolgimento di spettacoli teatrali di tipo commedia tradizionale, pertanto di tipo parlato con occasionali musiche di accompagnamento registrate aventi il solo scopo di sottolineare gli stacchi della trama. Ciascuna rappresentazione è affidata ad una compagnia diversa, la quale allestisce il palcoscenico in conformità a quanto previsto dalla commedia. Il palcoscenico è strettamente riservato agli artisti.

L'accesso del pubblico è a pagamento mediante stacco di biglietti.

3 – DESCRIZIONE DELLE SISTEMAZIONI LOGISTICHE

Con riferimento all'allegata planimetria, le sistemazioni logistiche con le quali viene attrezzata l'area utilizzata sono principalmente le seguenti:

- il palco per gli artisti, con misure di m 8 di larghezza, m 6 di profondità e m 0,8 di altezza del piano di calpestio, e dotato di parapetti su tre lati (eccettuato il lato di proscenio). L'accesso al palco avviene mediante scaletta situata posteriormente. E' ulteriormente descritto nel successivo verbale di accertamento dell'idoneità statica
- il camerino per gli artisti, ricavato mediante tendaggi e separazioni leggere in adiacenza al palco
- la platea per gli spettatori, attrezzata con sedie leggere in plastica del tipo arredo giardino
- l'impianto elettrico, collegato mediante spina al quadro della scuola situato sul lato interno della recinzione in corrispondenza del contatore ENEL, e formato

essenzialmente dal quadro di distribuzione, al quale si collegano luci e impianti di diffusione di scena, situato in posizione protetta sul fondo del palco

I servizi igienici utilizzati sono quelli della scuola, come meglio precisato nel seguito.

4 – NORMATIVA DI SICUREZZA APPLICABILE

Stanti le caratteristiche sopra accennate, ed in particolare l'assenza di strutture destinate allo stazionamento del pubblico, e la installazione delle attrezzature elettriche in aree non accessibili al pubblico, l'attività in oggetto risponde ai criteri fissati dal D.M.19/8/96 c.2 punto a), ed è pertanto escluso dal campo di applicazione delle norme approvate con il decreto.

La adeguatezza delle precauzioni di sicurezza adottate sarà pertanto valutata sulla base della buona pratica tecnica, tenendo comunque come riferimento, ove utili, le prescrizioni delle norme tecniche approvate con il decreto qui sopra.

5 – AFFOLLAMENTO E ADDETTI

L'area può ospitare un massimo di 180 spettatori, pari al numero delle sedie disponibili, ma sarà predisposta con 160 sedie, normalmente più che sufficienti per l'affluenza prevedibile.

Durante l'orario di svolgimento delle manifestazioni sono presenti 5 operatori di sorveglianza, opportunamente informati sulla gestione di un eventuale esodo degli spettatori.

Il personale di scena non supera il numero di 10 unità, fra artisti e tecnici.

Pertanto il numero di persone presenti non supera mai le 200 unità. Questo numero è ampiamente compatibile con gli spazi disponibili quantificati sopra.

6 – PERSONE CON DISABILITA' MOTORIE

Tutta l'area si trova ad un unico livello, ed è pertanto totalmente accessibile alle persone con disabilità motorie.

7 – MATERIALI E CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO

La scena è attrezzata sul palco per gli artisti, e risulta pertanto integrata al locale per il pubblico. Il palco è coperto da telo in PVC appoggiato alla sovrastruttura metallica: il telo è provvisto di certificazione di reazione al fuoco (Classe 2): ved.allegato. Il sipario è pure formato con teli provvisti di certificazione di reazione al fuoco (Classe 1): ved.allegato.

8 – DISTRIBUZIONE DEI POSTI A SEDERE

Le sedie sono in plastica del tipo arredo giardino e non sono fissate al suolo.

Sono distribuite in 16 file di 10 posti ciascuna, formando due gruppi di 8 file ai lati della corsia centrale larga m 1,5. La distanza fra le file è di m 1,1.

Le sedie non sono interconnesse fra loro, in contrasto con quanto specificato dalla norma tecnica. Infatti questo tipo di sedia è così leggero, che anche connettendole a gruppi di 10 non si ottiene una adeguata stabilità del gruppo contro il ribaltamento. In caso di ribaltamento, poi, un gruppo di 10 sedie rappresenta un ostacolo rilevante in caso di esodo e presenta inoltre un pericolo di caduta per gli spettatori che potrebbero tentare di scavalcarlo. Invece le sedie singole sono così leggere da poter essere spostate agevolmente, anche se ribaltate, in caso di esodo. Si ottiene in definitiva un minor rischio con le sedie sciolte invece che interconnesse.

9 – VIE D'ESODO

Degli spazi fra le file di sedie e dello scarso impedimento che le sedie offrono in caso di esodo si è detto al punto precedente. Il basso numero di posti previsti in relazione all'ampiezza dell'area disponibile, con assenza di qualsiasi parete o impedimento delimitante il locale degli spettatori, presenta una evacuazione facile e sicura del locale stesso in caso di esodo.

L'allontanamento dal locale degli spettatori può avvenire attraverso due vie principali:

- verso il passo carraio (accesso principale all'area), passando di fianco al palco
- verso l'uscita di sicurezza laterale, con un percorso in allontanamento dal palco, lungo l'edificio della scuola; ambedue le uscite sono sufficientemente illuminate dalle lampade stradali di via Montessori

L'ampiezza delle vie d'esodo è largamente superiore a quanto specificato dalle norme tecniche in termini di capacità di deflusso (massimo prescritto 250, effettivo <1).

Il pubblico sarà indirizzato di preferenza, dagli operatori di sorveglianza, verso l'uscita di sicurezza laterale: questa infatti è diretta in allontanamento dalla scena e dal locale per il pubblico, ha percorso protetto come sopra detto, ed inoltre sbocca rapidamente sul giardino della scuola, dal quale il pubblico può defluire su via Montessori attraverso il cancello di ingresso/uscita della scuola.

Da notare infine che l'ampiezza dell'area recintata della scuola (vedi sopra) offre ampi spazi di ricovero in luogo sicuro a chi non intendesse o non potesse evacuare verso la pubblica via.

10 – SERVIZI IGIENICI

I servizi igienici utilizzati sono quelli della scuola dell'infanzia al piano terra, pertanto immediatamente accessibili dal locale per il pubblico. Il piano terra è provvisto di rampa di accesso per disabili.

Per gli artisti ed il personale di scena viene riservato un ulteriore servizio igienico, separato da quelli per il pubblico.

11 – ALTRE CARATTERISTICHE

Scale: non applicabile

Impianti di aerazione: non applicabile, luogo all'aperto.

Presenza di impianti a rischio specifico: nessuno.

Classe di resistenza al fuoco edifici: non applicabile.

Verifica dei carichi sospesi: non applicabile

12 – CARICO D'INCENDIO

Considerando i materiali non provvisti di certificazione di resistenza al fuoco, costituiti da:

- tavolato del palco
- arredi di scena
- sedie per il pubblico

e l'ampiezza dell'area dedicata alla manifestazione, si può determinare un carico d'incendio massimo di 1,2 kg/mq. Il rischio d'incendio è quindi sostanzialmente nullo.

L'unico evento ragionevolmente ipotizzabile con severità importante è quello di un incendio che coinvolga l'intero palco con la scena: rispetto a questo evento le vie di evacuazione disponibili sopra descritte offrono sufficiente sicurezza.

13 – MEZZI DI ESTINZIONE DEGLI INCENDI

Due mezzi di estinzione in stato regolare di manutenzione sono resi disponibili e disposti in luogo direttamente accessibile e visibile (parete della scuola verso il locale per il pubblico):

- due estintori a polvere da 6 kg

Sono inoltre disponibili n.3 idranti in cassetta con manichetta, posti sulla parete dell'edificio della scuola in posizione ben visibile ed accessibile.

34 – SORGENTI SONORE E ORARI DI UTILIZZO

Le manifestazioni si svolgeranno fra le ore 21:00 e le ore 23:00.

Stanti le caratteristiche dell'attività come sopra descritta, non si prevede il superamento dei limiti di emissione ed immissione sonora per la zona cui l'area appartiene.

15 – IMPIANTI ELETTRICI: CORRETTA INSTALLAZIONE

L'impianto elettrico di servizio all'attività è formato dai seguenti elementi:

- cavo collegato immediatamente a valle della protezione principale dell'impianto della scuola (3P+N 400V 40A diff.300 mA) posto sul lato interno della recinzione; il cavo segue un brevissimo percorso (< 2m) al suolo in zona non accessibile al pubblico e non attraversabile da mezzi su ruote ed è protetto da apposita canaletta
- quadro di distribuzione installato all'interno del palco su appositi sostegni, e comprendente: 2 prese 2P+T 230V 16A diff.30 mA, 2 prese 3P+N+T 400V 32A diff.30 mA, 4 prese 2P+T 230V 15A diff.30 mA
- apparecchi illuminanti, collegati al quadro, per: accesso principale, biglietteria, proscenio
- luci di scena e apparecchi di diffusione sonora e regia, di proprietà di ciascuna compagnia, installati ad ogni rappresentazione e collegati al quadro

La messa a terra è realizzata mediante separato collegamento della struttura metallica del palco e del quadro elettrico alla puntazza di terra presente al piede del quadro di alimentazione della scuola situato sul lato interno della recinzione.

L'intera struttura metallica del palco è collegata alla terra di cui sopra. Trattasi peraltro di struttura auto protetta secondo CEI-81-1 per quanto riguarda la protezione contro le scariche atmosferiche.

L'intero impianto è realizzato conformemente alle norme CEI ed alle regole tecniche applicabili, come il firmatario della presente può certificare di aver verificato e collaudato.

Non trattandosi di impianto posto a servizio di edifici, non ricade nell'ambito di applicazione del D.M.37/08, e non è pertanto necessaria la dichiarazione di conformità.

16 – STRUTTURE: VERIFICA DI IDONEITA' STATICA

La sola struttura presente è quella del palco per gli artisti.

Il palco è installato su suolo in terra battuta e ghiaia adottando opportuni e sufficienti accorgimenti per evitare cedimenti.

Ha dimensioni in pianta di m 8,00 x 6,00 e altezza dal suolo dell'impalcato di m 0,80.

E' realizzato in strutture reticolari di acciaio idonee a sopportare i carichi e i sovraccarichi previsti dalle norme.

Il piano di calpestio è realizzato in tavole di legno multistrato, con spessore 27 mm, poste in opera con interasse di appoggio di m 1,00. Sono presenti cancelli di protezione sul contorno, con corrimano, fermapiede e rompitratta.

Il palco è provvisto di strutture in elevazione, idonee a sopportare il carico della copertura, costituita da telo in PVC.

Tutte le strutture in acciaio sono realizzate con profili e geometria idonei a sopportare i carichi, messe in opera correttamente, lavorate e saldate secondo la buona tecnica costruttiva.

Durante la visita di sopralluogo, eseguita in data odierna, ho potuto verificare il corretto montaggio della struttura e dell'impalcato in tutte le sue parti.

L'intera struttura, semplicemente appoggiata al suolo, risulta correttamente livellata e stabile.

E' provvista di impianto di terra per tutte le parti metalliche.

Con la presente dichiaro la idoneità del palco in esame per l'impiego previsto.

17 – ASSISTENZA SANITARIA E SERVIZI DI SOCCORSO

Tenuto conto del numero di persone presenti, e della localizzazione in ambiente urbano, non si ritiene necessario prevedere una assistenza sanitaria permanente in loco.

Gli addetti di cui al punto 5 sono dotati di telefono cellulare e sono informati sui numeri da chiamare per richieste di soccorso.

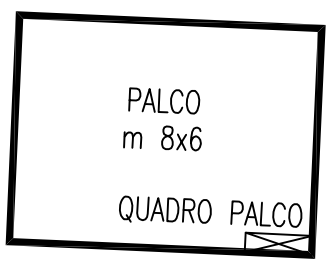
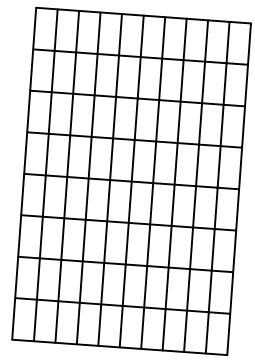
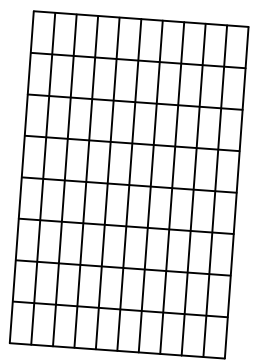
18 – ELENCO ALLEGATI

A1 - Planimetria dell'area e delle installazioni in scala 1:200 (1 foglio)

A2 – Certificato di reazione al fuoco del telo di copertura palco (2 fogli)

A3 – Certificato di reazione del telo sipario (2 fogli)

38,4

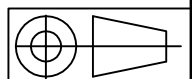


QUADRO SCUOLA

INGRESSO

AI SERVIZI IGIENICI
E VIA DI ESODO

SCALA 1:200





Lu. V. TELONI

di VICARI LUCIANA e C. snc
46030 Bigarello (Mantova)
Loc. Stradella - Via Veneto, 12/a
☎ 0376/457040 - Fax 0376/457041
e-mail: luviteloni@libero.it
web: www.luviteloni.it

iscr. C.C.I.A.A. - MN Reg. Ditta n° 175454 - A.I.A. - n° 50816
iscr. Trib. di Mantova Reg. Soc. n° 17156

Partita I.V.A. e Codice Fiscale n° 0169366 020 9

**LAVORAZIONE TESSUTI SPALMATI PVC
GAZEBI - TELONI AUTOCARRI - COPRIPISCINE**

SPETT. LE
COMITATO DI QUARTIERE LEVATA
Via Levata, 39
LEVATA di CURTATONE
ITALIA
MN

Fattura Emessa / Invoice N. 105 del 17.06.2008

Pagamento: BONIFICO BANCARIO VISTA FATTURA

No. banca: IBAN IT 86 E 05024 11504 000010014508 -
CIN E - BANCA AGRICOLA MANTOVANA -
FRASSINO

Scadenze: € 720,00 il 17/06/08

Cod. Fisc. 01931190209

P. IVA 01931190209

Descrizione	U.M.	Quantità	Prezzo un.	Imponibile
TELO DI COPERTURA PER V/S STRUTTURA PALCO DA MT. 8x6 IN TESSUTO art. 6212 IGNIFUGO COMPLETO DI CORDA ELASTICA PER IL FISSAGGIO.	N°	1	€ 600,00	€ 600,00

**CONTRIBUTO AMBIENTALE CONAI
ASSOLTO OVE DOVUTO**

TOTALE MERCE	€ 600,00	TOTALE IMPONIBILE	€ 600,00
SPESE SPEDIZIONE	€ 0,00	IMPOSTA: IVA 20%	€ 120,00
TOTALE SPESE VARIE	€ 0,00	TOTALE DOCUMENTO	€ 720,00

S. E. & O.

Nota:

La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta a franco destino. La presente, se trattata, si intende esente in ogni sua parte. Non si escludono reclami di qualsiasi tipo dopo otto giorni dal ricevimento. In caso di ritardo pagamento verranno addebitati, a titolo di penali, interessi moratori nella misura del tasso ufficiale di sconto aumentati di 5 punti. Per qualsiasi controversia giurisdizionale competente sarà quello di Mantova. I dati anagrafici che compaiono sul presente documento saranno quelli che verranno utilizzati, salvo la precisione, agli effetti dell'art. 28 D.P.R. 26/10/1972 n. 633. Con questo avviso ci riserviamo liberati dalla responsabilità prevista dall'art. 41 D.P.R. 633/72. Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. 196 del 30/06/03 (testo unico privacy) dichiariamo che il trattamento dei V/s dati personali è inteso esclusivamente per finalità contrattuali, fiscali e tributarie.

A2-1

12310

Mo. 3 PC

Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA PROTEZIONE CIVILE

VISTO il decreto ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTA l'istanza presentata dalla ditta MEHLER ITALIA S.p.A. sita in via E. Fermi, 52 - 20019 SETTIMO MILANESE (MI), produttrice del materiale denominato "H-8212 IGNIF." per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTO il certificato di reazione al fuoco n° 0012/96/RF dell'11/03/96 emesso per il predetto materiale dal Laboratorio C.S.I. S.p.A. di BOLLATE (MI);

VISTA la scheda tecnica, allegata al predetto certificato, prodotta dalla ditta MEHLER ITALIA S.p.A. di SETTIMO MILANESE (MI)

SI OMOLOGA

con il numero di codice MI739D10CD200015, il prototipo del materiale denominato "H-8212 IGNIF." prodotto dalla ditta MEHLER ITALIA S.p.A. di SETTIMO MILANESE (MI), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 2 (DUE) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi del decreto ministeriale citato in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta MEHLER ITALIA S.p.A. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 2 (DUE);
- CODICE: MI739D10CD200015;
- POSA IN OPERA: SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE;
- IMPIEGO: SIPARI DRAPPEGGI TENDAGGI;
- MANUTENZIONE: METODI "C e D" ALLEGATO A 1.6 AL D.M. 26/6/1984

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e del decreto ministeriale 26 giugno 1984.

Roma, 15 NOV. 1996

Fasc. 4190 sott. 913

L'ISPETTORE GENERALE CAPO
(Dott. Ing. Paolo ANCILLOTTI)

N.B.: IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE E' RIPRODUCIBILE UNICAMENTE NELLA SUA INIEGRALE STESURA

A2-2

ISTITUTO POLIGRAFICO E ZECCA DELLO STATO - S.

Virgilio, 28/06/94



S.n.c.
di PEZZOLI
e FERRARI

Ingresso

Via P. Nenni

Ceresole di Virgilio (MN)

Tel. 0376/449.084

0376/440.061

Tessuti
Confezioni

Arredamento

Cod. Fisc. e Partita IVA: 0015017 020 7

C.C.I.A.A. MN 118234

Codesta Ditta certifica di aver venduto Mt. 44 di tessuto IGNITEX
Prodotto dalla Ditta PARA' s.p.a. al Comitato di Quartiere di
Levata.

DISTINTI SALUTI
PEFFERMAN S.N.C.

A 3-1



Ministero dell'Interno

DIREZIONE GENERALE DELLA PROTEZIONE CIVILE

VISTO il decreto ministeriale 26 giugno 1984 concernente "Classificazione di reazione al fuoco ed omologazione ai fini della prevenzione incendi";

VISTA l'istanza presentata dalla Ditta "PARA" S.p.A. " sita in via Per Boltiere - 24040 PONTIROLO NUOVO (BG), produttrice del materiale denominato "IGNITEX", per ottenere l'omologazione del materiale stesso ai fini della prevenzione incendi;

VISTI i certificati di reazione al fuoco nn° 3303/532/85 - 3303/470/85 - 3303/348/85 - 3303/469/85 - 3303/471/85 emessi per il predetto materiale dal Centro Studi ed Esperienze del Corpo Nazionale dei Vigili del Fuoco di Capannelle - Roma;

VISTE le schede tecniche, allegate ai predetti certificati, prodotti dalla Ditta PARA' S.p.a.;

SI OMOLOGA

con il numero di codice BG137D10PAB100001, il prototipo del materiale denominato "IGNITEX" prodotto dalla Ditta PARA' S.p.A. di PONTIROLO NUOVO (BG), ai soli fini della prevenzione incendi, nella CLASSE di REAZIONE al FUOCO 1 (UNO) e se ne AUTORIZZA la riproduzione, ai sensi del decreto ministeriale citato in premessa, conformemente a tutte le caratteristiche apparenti e non apparenti, nonché a quelle dichiarate dalla predetta Ditta nella scheda tecnica parimenti citata in premessa.

Sul marchio o sulla dichiarazione di conformità, da allegarsi ad ogni tipo di fornitura del materiale oggetto della presente omologazione, dovranno essere riportati:

- NOME DEL PRODUTTORE: Ditta PARA' S.p.A. (o altro segno distintivo);
- ANNO DI PRODUZIONE: (da indicarsi);
- CLASSE DI REAZIONE AL FUOCO: 1 (UNO);
- CODICE: BG137D10PAB100001;
- POSA IN OPERA: IN RELAZIONE ALL'IMPIEGO SECONDO LA NUMERAZIONE CORRISPONDENTE: 1) - SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU AMBO LE FACCE; 2) - APPOGGIATO SU SUPPORTO INCOMBUSTIBILE; 3) - SOSPESO SUSCETTIBILE DI PRENDERE FUOCO SU UNA SOLA FACCIA; 4) - TESATO SU TELAIO ESPOSTO SU UNA SOLA FACCIA; 5) APPOGGIATO O CHIODATO SU SUPPORTO INCOMBUSTIBILE.
- IMPIEGO: 1) - SIPARI DRAPPEGGI E TENDAGGI; 2) - SOFFITTO; 3) - CONTROSOFFITTO 4) - PARETE; 5) - RIVESTIMENTO PARETE.
- MANUTENZIONE: METODI "A e B" ALLEGATO A 1.6 AL D.M. 26/6/1984

Si richiamano tutti gli obblighi di legge spettanti al produttore e a tutti i soggetti comunque interessati, a norma del Codice Civile, del Codice Penale e del decreto ministeriale 26 giugno 1984.

Roma, 12 luglio 1986

Fasc. 4190 sott. 164

IL DIRETTORE GENERALE
(Gomez y Paloma)

NB: IL PRESENTE ATTO DI OMOLOGAZIONE E' RIPRODUCIBILE
UNICAMENTE NELLA SUA INTEGRALE STESURA